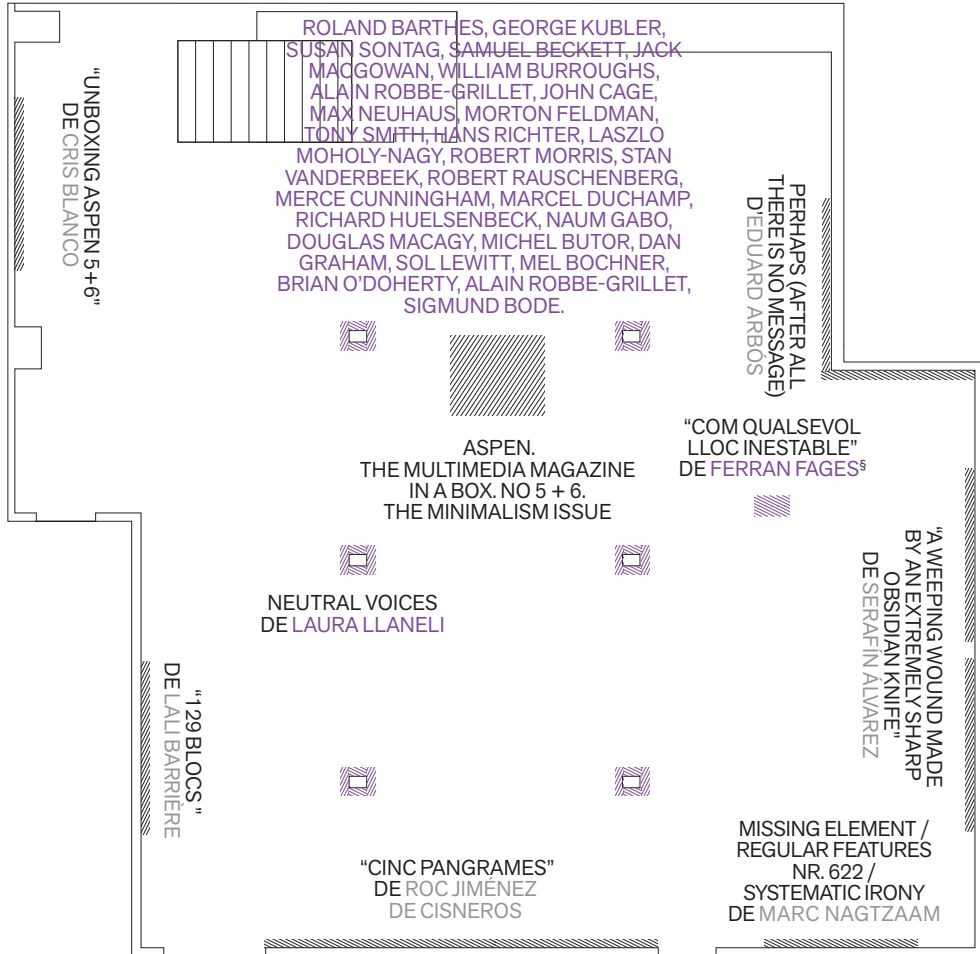


FERRAN FAGES
COM QWALSEVOL LLOC INESTABLE (2022)

LAURA LLANELLI
NEUTRAL VOICES (2022)

Utilizando la partitura de "Fontana Mix" (John Cage, 1958) con las múltiples combinaciones que permite su formato, Ferran Fages ha preparado 7 pistas de audio basadas en posibles lecturas de la partitura ejecutadas sobre el cuerpo de una guitarra eléctrica. La propia naturaleza de la obra, que permite desvincularse de su propia ejecución, es determinante para entender las distintas superposiciones de las interpretaciones que el proceso iterativo de la obra genera. En medio de este código o conjunto de instrucciones casi impenetrables o difícilmente visibles, cualquier estrategia que busque la simplicidad en la interpretación será clave para construir un posible sitio de escucha y comprensión (aunque posiblemente este no es el objetivo inicial de "Fontana Mix"). "Com Qualsevol Lloc Inestable" ("Como Cualquier Lugar Inestable") despliega un espacio sin jerarquía vertical donde no existe un único punto de vista / escucha. Desconstruye el rol del intérprete, que pasa a ser agente activo, tomando parte en decisiones de interpretación según las instrucciones proporcionadas por la partitura. El intérprete actúa como trampolín para explicar, desde una perspectiva del "menos es más", una música forjada desde la simplicidad: construye un entorno sonoro en el que conviven sonido, ruido y silencio; siendo este último el que sustenta el inestable discurso musical de la performance.

Performance 01/06/2022



112LAB
PROJECTES CULTURALS

ELAMOR

LA COLÒNIA
studio gallery

LOOP
BCN

Estrany-de la Mota
Art Advisors

CARLES
TACHÉ

Ajuntament
de Barcelona
Institut de Cultura

FASCÍCULO #4
01-06-2022

UNBOXING ASPEN 5+6

112 LAB
PASSATGE DE MERCADER, 18,
08008 BARCELONA

UNBOXING ASPEN 5+6 es un proyecto expositivo por fascículos que reexamina algunos de los textos, objetos, partituras y grabaciones incluidas en el número 5+6 de la revista Aspen, editada por Brian O'Doherty en 1967. Estos elementos sirven como punto de partida para una serie de propuestas a cargo de diversos/as artistas. Tal como sucede con los contenidos de la revista ori-ginal, las obras realizadas para esta exposición establecen entre sí una serie de conexiones que pretenden poner pa-sado y presente en continuidad. Manteniendo el tiempo, el silencio y el lenguaje como sus tres ejes conceptuales, la muestra funciona a la manera de un "unboxing" de la exposición portátil en forma de caja blanca que O'Doherty concibió hace medio siglo. Con el objetivo de identificar las continuidades y discontinuidades estéticas, históricas, culturales y tecno-semióticas entre aquel momento y el actual, la exposición pone un énfasis especial en el diálogo entre distintos tipos de medios y lenguajes artísticos. El cuarto y último fascículo de la exposición examina algunos de los materiales sonoros almacenados en los flexidiscos que se incluyen en el número 5+6 de la revista Aspen.

Cuatro de los cinco flexidiscos incluidos en Aspen 5+6 con-tienen las voces y las palabras de Marcel Duchamp, William Burroughs, Merce Cunningham, Alain Robbe-Gri-llet, Samuel Beckett o Richard Huelsenbeck entre otros. Este material sonoro es el punto de partida de "Neutral Voices", la pieza que Laura Llanelli ha creado para esta exposición. Partiendo de una transcripción de las voces de los seis personajes mencionados más arriba, Llanelli utiliza una voz sintética de género no binario para descorporizarlas y, a continuación, recomporizarlas medi-ante la vibración de seis transductores instalados sobre las columnas de la galería. A pesar de la existencia de proyec-tos como Q, un prototipo de asistente de voz genderless, no existe ninguna voz sintética de género no binario disponible para su uso público. Es por este motivo, que la voz emplea-da por Llanelli es, en realidad, el resultado de "desbinarizar" (mediante la modificación del tono) una voz digital preexis-tente. Además de apelar a los tres conceptos que O'Doher-ty señala como ejes conceptuales de Aspen 5+6 (lenguaje, tiempo y silencio), "Neutral Voices" puede enten-derse como un comentario sobre la presencia casi exclusiva de figuras masculinas (con la única ex-cepción de Susan Sontag) entre los participantes del nú-mero 5+6 de la revista Aspen.

UNBOXING ASPEN 5+6
FASCÍCULO #4
COMISARIO ARNAU HORTA
INAUGURACIÓN
MIÉRCOLES 1 DE JUNIO
DE 2022
18.00 h.
CONVOCATORIA
SILENCIOSA
PRESENTACIÓN
DE LA INSTALACIÓN
"NEUTRAL VOICES"
DE LAURA LLANELLI
18:30 h.
PERFORMANCE
"COM QWALSEVOL LLOC
INESTABLE"
DE FERRAN FAGES
19:00 h.
INAUGURACIÓN DE
UNBOXING ASPEN 5+6
FASCÍCULO #4

Only the words break the silence. All other sounds have ceased. If I were silent, I dare nothing. But if I were silent, the other sounds would start again, those to which the words have made me deaf, or which have really ceased.

From the other side of the house can be heard the noise of a truck coming up the road on the near slope of the valley.

And time is constantly arriving and dissolving.

Th e so un d of thi s
to pretend that
a man standing
on a hill could
be doing Lips fa
everything
except just stan-

I know that this statement will not meet with the approval of many artists who refuse this media mystique role and insist on the validity of their awareness in the creative act

A shape in space rather than as shape in time.
They act together but they act separately.

goodbye.

No. In the silence you can't know.

And I can desire them. Who says I desire them?

ding is s
divorce.

Furthermore, instead of being rectangular like the one above it, this patch is trapezoidal;

I got orgasms I got screams I got early images

Sound and image flakes fall.

of all kn bad art is still art in the same way that a bad emotion is still an emotion.

Time does not

look to most

These numbers themselves are theoretical, since certain banana trees have already been cut at ground level, once the stem has matured.

ing and
time works
a certain
way and I
feel as
Take the dictionary and look f

Take the dictionary and look for the equivalence of colors which cannot be seen.

has matured.

But I speak which we have to deal.

What do I do about the separation of the space and time?

Between the gray paint that re-

mains, faded with age, and the

wood grained by the action of hu-

midity, appear little reddish-brown

perhaps surfaces — the natural color of the

slower where it has been exposed to the natural color of the surfaces.

too, every wood — while it has been exposed

by the recent fall of new flakes of

little paint.

Then the sound gradually

Then the sound gradually fades as it drives off east, through the scorched brush dotted with motionless trees, toward the next plantation

The creative act takes another aspect when the experiences the phenomenon of transportation.

There is no frankness. All I say will be false. And to begin with not said by me. Her

My power has common:

My power has common!

My power has common!

Rings of Saturn in the morning sky whatever remains could give no human contacts.

If we give the attributes of a medium to the artists. We then denying them the state of consciousness on this.

Hydraulic
metal hands
proffer a tray

The result of this struggle is a differen-

ce between the intention and hit its

office is not aware of.

yellow brown
in color like po-
larized amber.

“Neutral Voices”
Laura Llanelli